

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 4653

[C — 2004/27248]

10 NOVEMBRE 2004. — Décret contenant le premier feuillet d'ajustement du budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2004 (1)

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}

Article 1^{er}. Pour l'année budgétaire 2004, les recettes courantes de la Région wallonne sont évaluées à 5.057.052.000 euros, conformément au Titre I^{er} du tableau annexé au présent décret.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2004, les recettes en capital de la Région wallonne sont évaluées à 418.883.000 euros, conformément au Titre II du tableau annexé au présent décret.

Art. 3. Le Ministre en charge des implantations des services et organismes, ainsi que de la gestion immobilière est autorisé à porter en déduction des charges locatives les revenus qui lui sont attribués suite aux opérations de restructuration (swap de taux, couvertures de risque) des baux locatifs.

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 10 novembre 2004.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,
M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,
Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie et de l'Emploi,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé et de l'Action sociale,
Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Notes

(1) *Session 2004-2005.*

Documents du Conseil 5-I a (2004-2005) n^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 10 novembre 2004.

Discussion et vote.

PREMIER FEUILLETON D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES DE LA REGION WALLONNE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2004

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		TITRE I.- RECETTES COURANTES.						
		SECTEUR I.						
		RECETTES FISCALES.						
		<i>Division 01.</i>						
		<i>Recettes fiscales générales.</i>						
DA	36.01. 90.	Taxe sur les jeux et paris	22.136		+ 588		22.724	
DA	36.02. 90.	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	7.582		+ 2.574		10.156	
DA	36.03. 90.	Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées	3.975		- 1.953		2.022	
DA	36.04. 40.	Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles	487.139		+ 24.332		511.471	
DA	36.05. 40.	Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immobilier situé en Belgique	51.889		+ 10.768		62.657	
DA	36.06. 40.	Droits d'enregistrement sur les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, les cessions à titre onéreux entre copropriétaires, de parties indivises de tels biens	8.491		+ 784		9.275	
DA	36.07. 40.	Droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles	15.283		- 309		14.974	
DA	36.08. 60.	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	317.147		+ 972		318.119	
DA	36.09. 60.	Taxe de mise en circulation	66.809		- 6.340		60.469	
DA	36.10. 90.	Redevance radio et télévision	212.307		- 26.307		186.000	
DA	36.11. 90.	Eurovignette	22.410		- 495		21.915	
DA	36.12. 90.	Taxes sur les automates	6.872				6.872	
DA	36.13. 80.	Taxes sur les logements abandonnés	3.720		- 2.447		1.273	
DA	36.14. 90.	Taxes sur les sites d'activité économique désaffectés	0				0	
DA	37.01. 00.	Précompte immobilier	26.922		- 849		26.073	
DA	37.02. 00.	Intérêts et amendes sur impôts régionaux (article 6 § 5 de la loi spéciale du 13 juillet 2001)	3.337		+ 7.122		10.459	
		Total pour la Division 01.	1.256.019		+ 8.440		1.264.459	
		<i>Dont recettes affectées</i>	0		0		0	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS		Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
		Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total		
		<i>Division 13.</i>							
		<i>Recettes fiscales spécifiques (Ressources naturelles et environnement).</i>							
LU	36.01. 70.	Taxes et redevances perçues en vertu du décret du 25 juillet 1991 sur les déchets (recettes affectées au fonds pour la gestion des déchets : allocation de base 01.01, programme 03, division organique 13)		25.515				25.515	
LU	36.02. 70.	Taxes, redevances et contributions de prélèvement perçues en vertu du décret - programme 1997 (recette affectée au fonds pour la protection des eaux : allocation de base 01.01, programme 05, division organique 13)		67.108				67.108	
AN	36.03. 70.	Taxes et redevances perçues en vertu du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 04 juillet 2002 relatif à la procédure d'octroi du permis d'environnement et du permis unique, aux déclarations et aux mesures de police administrative		140		+ 170		310	
		Total pour la Division 13.		92.763		+ 170		92.933	
		<i>Dont recettes affectées</i>		92.623		0		92.623	
		Total pour le secteur I.		1.348.782		- 8.610		1.357.392	
		<i>Dont recettes affectées</i>		92.623		0		92.623	
		SECTEUR II.							
		RECETTES GENERALES NON FISCALES.							
		<i>Division 01.</i>							
		<i>Recettes générales.</i>							
CO	16.03. 12.	Frais d'inscription à des manifestations organisées par la Région		0				0	
VA	16.10. 12.	Recettes courantes découlant de la gestion du patrimoine régional		0		+ 5		5	
CO	16.14. 12.	Produits de la location de biens non spécifiques		500				500	
DA	26.02. 10.	Intérêts de placements		0				0	
DA	27.01. 30.	Produit des opérations d'excédents d'émissions d'emprunts		0				0	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
DA	46.01. 00.	Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Région wallonne	0				0	
DA	49.01. 42.	Partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques	2.898.543		- 12.881		2.885.662	
DA	49.02. 42.	Partie attribuée de l'impôt sur les personnes physiques.- Calcul définitif exercice antérieur	0		- 18.646		- 18.646	
DA	49.07. 20.	Moyens transférés par la Communauté française	270.015		- 609		269.406	
DA	49.08. 20.	Moyens complémentaires transférés par la Communauté française	0				0	
DA	49.09. 20.	Moyens transférés par la Communauté française.- Calcul définitif exercice antérieur	1.222		- 16		1.206	
CO	49.10. 41.	Application de l'article 75 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	0				0	
DA	06.02. 00.	Remboursement de sommes indûment payées	1.000				1.000	
DA	06.05. 00.	Recettes dont l'imputation définitive reste à déterminer	0				0	
DA	08.01. 30.	Remboursement des sommes en relation avec les dépenses exposées par les organes de contrôle de la Région auprès des O.I.P. soumis aux lois 10 juin 1937 et 16 mars 1954 et auprès des autres organismes pararégionaux	5		+ 7		12	
		Total pour la Division 01.	3.171.285		- 32.140		3.139.145	
		<i>Dont recettes affectées</i>	0		0		0	
		Division 10.						
		Gestion générale du Ministère de la Région wallonne.						
CO	11.01. 10.	Remboursements en relation avec les dépenses exposées pour les traitements, allocations et charges sociales des agents du MRW	500		+ 25		525	
CO	11.02. 00.	(Nouveau) Remboursement au MRW des traitements et allocations des membres du Centre de Recherche agronomique de Gembloux	0				0	
CO	11.03. 00.	Remboursement au MRW des traitements et allocations des membres du personnel de la Direction de production et de grand transport d'eau par la SWDE	241				241	
CO	11.04. 00.	Remboursement au MRW des traitements et allocations des Receveurs régionaux	12.412				12.412	
CO	11.05. 40.	Cotisation du personnel du MRW à l'achat de titres-repas	1.315				1.315	
DA	12.01. 11.	Versement par les comptables du MRW opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	1.300				1.300	
CO	16.02. 12.	Produits de la vente de biens non durables et de services, loyers, etc.- MRW	0		+ 62		62	
VA	16.07. 12.	Produit d'études et vente de publications dans le domaine des statistiques	0				0	
VA	38.01. 10.	Fonds budgétaire en matière de Loterie (Recettes affectées au Fonds budgétaire en matière de Loterie : allocation de base 01.01., programme 02, division organique 10)	4.602		+ 657		5.259	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS		Evaluations initiales		Ajustements		Révaluations 1er F	
		Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total		
DA	06.01. 00.	Produits divers - MRW	44.795	+ 241.557	286.352	307.466	5.259		
		Total pour la Division 10.	65.165	+ 242.301		307.466			
		<i>Dont recettes affectées</i>	4.602	+ 657		5.259			
CO	49.04. 41.	Remboursement de la quote-part du Gouvernement fédéral dans le cadre des conventions de premier emploi	2.050	+ 1.478	3.528				
		Total pour la Division 14.	2.050	+ 1.478		3.528			
		<i>Dont recettes affectées</i>	0	0		0			
		Division 14.							
		Pouvoirs locaux							
		Division 50.							
		Gestion générale du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports.							
CO	11.03. 10.	Remboursements en relation avec les dépenses exposées pour les traitements, allocations et charges sociales des agents du MET	250		250			250	
CO	11.04. 40.	Cotisation du personnel du MET à l'achat de titres-repas	1.289		1.289			1.289	
DA	12.02. 11.	Versement par les comptables du MET opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	868		868			868	
DA	16.01. 12.	Récupération de sommes en relation avec les dépenses de matériel et de services exposées pour le fonctionnement des administrations du MET, y compris le produit de la vente des biens désaffectés	50		50			50	
DA	16.06. 12.	Produit de la vente de biens non durables et de services - MET	744		744			744	
DA	38.02. 00.	Récupération des créances contentieuses	25	+ 250	275			275	
DA	38.03. 00.	Prélèvement des cautions et produits des cautions après faillite	25		25			25	
DA	38.04. 00.	Produit des retenues et des pénalités pour retard appliqués à des adjudicataires	198		198			198	
DA	49.06. 41.	Arriérés des recettes dues à la Région par la Régie des Bâtiments	0		0			0	
DA	49.11. 43.	Dégrèvement fiscaux	50		50			50	
DA	06.03. 00.	Produits divers - MET	500		500			500	
		Total pour la Division 50.	3.999	+ 250	4.249			4.249	
		<i>Dont recettes affectées</i>	0	0				0	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Évaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		Total pour le secteur II. <i>Dont recettes affectées</i>		3.242.499 4.602		+ 211.889 + 657		3.454.388 5.259
		SECTEUR III. RECETTES SPECIFIQUES. <i>Division II.</i> <i>Economie et emploi.</i>						
MA	16.01. 11.	Contrats de consultation	10				10	
MA	16.02. 11.	Location de bâtiments industriels en application de l'article 42 de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique	1.030				1.030	
MA	26.01. 10.	Intérêts résultant de l'octroi d'avances récupérables et de prêts obligatoires à des entreprises dans le cadre de leur développement et de leur restructuration	0				0	
MA	26.02. 10.	Intérêts sur avances récupérables : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	0				0	
MA	27.01. 10.	Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques ou privées	0				0	
MA	31.01. 12.	Récupération sur créances et contentieux : expansion, restructuration et développement des entreprises, zonings et zones d'emploi	10				10	
MA	31.02. 12.	Récupération sur créances et contentieux : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	5		+ 6		11	
MA	32.01. 00.	Récupération de primes d'emploi sur base de la loi du 4 août 1978 et du décret du 25 juin 1992 modifiant la loi du 4 août 1978 de réorientation économique	1.000				1.000	
MA	38.01. 20.	Contributions liées à l'octroi de garanties régionales	50		+ 517		567	
LU	39.01. 10.	Intervention de la CEE dans les régimes d'aide aux agriculteurs	1.737		+ 1.959		3.696	
MA	49.03. 41.	Moyens supplémentaires de financement du programme de remise au travail des chômeurs (article 35 de la loi de financement, arrêté royal du 19 janvier 2000 et loi du 13 juillet 2001 (St Polycarpe))	182.235				182.235	
MA	49.04. 41.	Moyens supplémentaires accordés par le Fédéral dans le cadre du financement du secteur de l'économie sociale	4.206				4.206	
MA	06.01. 20.	Remboursements effectués au Fonds pour l'Emploi : (recettes affectées : allocation de base 41.01, programme 09, division organique 11)	3.560		+ 749		4.309	
		Total pour la Division II. <i>Dont recettes affectées</i>		193.843 3.560		+ 3.231 + 749		197.074 4.309

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS		Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
				Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		Division 12.							
		Technologies et recherche.							
AN	26.01. 10.	Intérêts sur avances récupérables et participation aux bénéfices d'exploitation des entreprises en matière de politique générale de l'énergie		0				0	
AN	28.01. 10.	Redevances liées aux autorisations de voiries		0				0	
AN	38.01. 10.	Produit des amendes appliquées aux fournisseurs d'électricité et aux gestionnaires de réseaux pour non respect du quota d'électricité verte (recettes affectées au Fonds Energie : allocation de base 01.01, division organique 12, programme 06)		18.922				18.922	
		Total pour la Division 12.		18.922			0		18.922
		<i>Dont recettes affectées</i>		18.922			0		18.922
		Division 13.							
		Ressources naturelles et environnement.							
LU	16.01. 11.	Prélèvement sur le produit des coupes de bois de la forêt indivise de l'ancienne «Gruerie d'Arton» (loi domaniale du 26 juillet 1952, article 7) (recette affectée au fonds pour la gestion des forêts de l'ancienne «Gruerie d'Arton» : allocation de base 01.02, programme 01, division organique 13)		36		+ 96		132	
LU	16.02. 11.	Prélèvement sur le produit des coupes de bois dans la forêt indivise d'Herbeumont (loi domaniale du 1er juillet 1983, article 1er, 16) (recette affectée au fonds pour la gestion de la forêt d'Herbeumont : allocation de base 01.03, programme 01, division organique 13)		14		+ 5		19	
LU	16.03. 12.	Ventes de venaisons et contributions des invités aux Chasses de la Couronne		57				57	
LU	16.04. 11.	Produit de la vente de coupes de bois et de chablis		6.125				6.125	
LU	16.05. 11.	Quote-part régionale du produit de la vente des coupes de bois dans les forêts indivises		200		+ 66		266	
LU	16.09. 20.	Prestations de régie et de surveillance des forêts		1.921		- 921		1.000	
LU	16.12. 10.	Recettes provenant du comptoir forestier		110				110	
LU	16.13. 00.	Recettes provenant de la station de recherches forestières		0				0	
LU	28.01. 30.	Produit de la location de droit de chasse		1.472				1.472	
LU	37.01. 70.	Part régionale du produit des permis de pêche, de chasse, de tenderie et des examens y relatifs		3.600				3.600	
		Total pour la Division 13.		13.535			- 754		12.781
		<i>Dont recettes affectées</i>		50			+ 101		151

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Évaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		<i>Division 15.</i>						
		<i>Aménagement du territoire et logement.</i>						
AN	26.02. 10.	Intérêts sur avances récupérables en matière de logement	306				306	
AN	28.03. 20.	Dividendes provenant de la participation de la Région dans le capital des sociétés agréées de logement	0				0	
AN	34.01. 40.	Participation bénéficiaire versée à la Région par l'organisme qui couvre l'assurance contre le risque de perte de revenus	0				0	
		Total pour la Division 15.	306					306
		<i>Dont recettes affectées</i>	0				0	0
		<i>Division 17.</i>						
		<i>Action sociale et santé.</i>						
VI	06.04. 00.	Remboursements inhérents à la prise en charge des rémunérations du personnel des hôpitaux psychiatriques	0				0	
VI	39.01. 00.	Remboursement de cofinancement européen	111				111	
		Total pour la Division 17.	111					111
		<i>Dont recettes affectées</i>	0				0	0
		<i>Division 19.</i>						
		<i>Agriculture</i>						
LU	26.01. 00.	Intérêts créditeurs payés par des débiteurs des comités de remboursement bénéficiaires d'un remboursement échelonné de leur solde de compte	32				32	
LU	28.02. 00.	Produits résultant de la propriété des biens immobiliers acquis dans le cadre de la politique foncière	95				95	
LU	31.01. 00.	Remboursement de subsides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques	45			- 10	35	
LU	31.02. 00.	Recettes perçues en vertu de la loi 29 juillet 1955 modifiée par la loi du 27 mai 1999 (recettes affectées au Fonds agricole : allocation de base 01.03, programme 03, division organique 19)	0				0	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS		Évaluations initiales		Ajustements		Réévaluations	
		Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total		
LU	31.03. 00.	Rétributions forfaitaires liées au Réseau d'information comptable agricole	66			66			
LU	31.04. 00.	Remboursement de subventions d'exploitation indûment payées aux bénéficiaires par l'organisme payeur régional	0		+ 1	1			
LU	36.01. 90.	Redevance et rétribution perçues en vertu de la loi du 17 mars 1993 (recettes affectées au fonds budgétaire pour la production des végétaux et des produits végétaux : allocation de base 01.01, programme 04, division organique 19)	510		+ 140	650			
LU	36.02. 90.	Redevance et rétribution perçues en vertu de la loi du 23 mars 1998 (recettes affectées au fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux : allocation de base 01.02, programme 04, division organique 19)	0			0			
		Total pour la Division 19.	748		+ 131	879			
		<i>Dont recettes affectées</i>	510		+ 140	650			
		Division 40.							
		Dettes générale.							
DA	06.01. 00.	Imputation des différences d'arrondis consécutives au passage à l'euro	0			0			
DA	21.01. 11.	Remboursement des versements provisionnels excédentaires des intérêts de la dette	0			0			
DA	30.01. 00.	(Modifié) Différentiel d'intérêts d'emprunts contractés par la SWCS pour le financement des programmes d'activité 1986 et 1987	0		+ 1.039	1.039			
		Total pour la Division 40.	0		+ 1.039	1.039			
		<i>Dont recettes affectées</i>	0		0	0			
		Division 51.							
		Réseau routier de la Région.							
DA	16.07. 12.	Produit de la location de biens gérés par l'Administration des Routes	170			170			
DA	28.02. 10.	Redevances liées à l'exploitation des établissements annexes situés sur le réseau routier	0			0			
DA	39.01. 10.	Programme CEE Infrastructure Transports - Routes	0			0			
DA	49.05. 41.	Arriérés des recettes dues à la Région par le Fonds des routes	4.420			4.420			
DA	06.01. 00.	Remboursements effectués par des tiers en matière d'avaries au domaine de la Région géré par l'Administration des Routes - Produit des redevances et autorisations domaniales consenties sur les routes et autoroutes (recettes affectées au Fonds du trafic et des avaries : allocation de base 01.01, programme 02, division organique 51)	6.500			6.500			
		Total pour la Division 51.	11.090		0	11.090			
		<i>Dont recettes affectées</i>	6.500		0	6.500			

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
		Division 52.						
		Voies hydrauliques de la Région.						
DA	16.07. 12.	Produit de la location des biens gérés par l'administration des voies hydrauliques	124				124	
DA	16.08. 11.	Recettes provenant de l'activité des barrages régionaux	248				248	
DA	39.01. 10.	Programme CEE Infrastructure Transports - Voies hydrauliques	0		+ 15		15	
DA	06.01. 10.	Remboursements effectués par des tiers en matière d'avaries au domaine de la Région géré par l'Administration des Voies hydrauliques. - Produit des redevances et des autorisations domaniales consenties sur les cours d'eau. - Droits de navigation (recettes affectées au Fonds du trafic et des avaries : allocation de base 01.01, programme 02, division organique 52)	1.600				1.600	
		Total pour la Division 52.	1.972		+ 15		1.987	
		<i>Dont recettes affectées</i>	1.600		0		1.600	
		Division 53.						
		Services techniques.						
CO	11.06. 10.	Remboursements inhérents à la prise en charge des rémunérations, allocations et charges sociales du personnel employé par les bureaux d'études émergeant au Fonds des Etudes techniques	0				0	
DA	16.08. 12.	Recettes résultant des prestations externes des bureaux d'études du M.E.T (recettes affectées au Fonds des études techniques : allocation de base 01.01, programme 04, division organique 53)	400				400	
SI	28.01. 10.	Revenus liés à l'exploitation des réseaux de télécommunications	300				300	
		Total pour la Division 53.	700		0		700	
		<i>Dont recettes affectées</i>	400		0		400	
		Division 54.						
		Transports.						
AN	16.01. 12.	Produit de la location des biens gérés par l'administration des transports	35				35	
AN	16.02. 12.	Recettes provenant des abonnements de transport d'élèves	0		+ 1		1	
AN	38.01. 30.	Recettes provenant des récupérations par suite de dommages causés aux véhicules assurant le transport scolaire	15		+ 10		25	
AN	49.04. 00.	Intervention de l'Etat dans le déficit d'exploitation des aéroports	0				0	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
AN	06.03. 12.	Recettes provenant de l'activité des aérodrômes	322				322	
				372		+ 11		383
				0		0		0
				241.599		+ 3.673		245.272
		<i>Total pour la Division 54.</i> <i>Dont recettes affectées</i>						
		<i>Total pour le secteur III.</i> <i>Dont recettes affectées</i>	31.542		+ 990		32.532	
		TOTAL POUR LE TITRE I. <i>Dont recettes affectées</i>	4.832.880		+ 224.172		5.057.052	
			128.767		+ 1.647		130.414	
DA	56.01. 50.	TITRE II.- RECETTES EN CAPITAL.						
		SECTEUR I.						
		RECETTES FISCALES.						
		<i>Division 01.</i>						
		<i>Recettes fiscales générales.</i>						
		Droits de succession et de mutation par décès	320.957		+ 36.484		357.441	
			0		0		0	
		<i>Total pour la Division 01.</i> <i>Dont recettes affectées</i>	320.957		+ 36.484		357.441	
			0		0		0	
		<i>Total pour le secteur I.</i> <i>Dont recettes affectées</i>	320.957		+ 36.484		357.441	
			0		0		0	
DA	06.02. 00.	RECEPTE GENERALE NON FISCALE.						
		<i>Division 01.</i>						
		<i>Recettes générales.</i>						
DA	86.01. 40.	Remboursement de sommes indûment payées	0		+ 57		57	
		Produit de la vente d'actifs	0		0		0	
		<i>Total pour la Division 01.</i> <i>Dont recettes affectées</i>	0		+ 57		57	
			0		0		0	

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS		Évaluations initiales		Ajustements		Réévaluations	
		Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total		
		Division 10.							
		Gestion générale du Ministère de la Région wallonne.							
DA	74.01. 20.	Versement par les comptables du MRW opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	0	+ 188	188				
VA	76.01. 32.	Produit de la vente d'immeubles découlant de la gestion immobilière des Bâtiments et des Implantations	0		0				
VA	77.01. 00.	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux.- MRW	0		0				
DA	06.01. 00.	Recettes diverses.- MRW	20.190	+ 916	21.106				
		Total pour la Division 10.	20.190	+ 1.104	21.294				
		<i>Dont recettes affectées</i>	0	0	0				
		Division 50.							
		Gestion générale du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports.							
DA	73.01. 21.	Récupération du coût des travaux et d'expropriations exposées pour compte de tiers	0		0				
DA	74.02. 20.	Versement par les comptables du MET opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées	50		50				
DA	76.03. 00.	Produit de la vente d'immeubles.- MET	200		200				
DA	76.04. 12.	Produit de la vente d'emprises inutilisées	992		992				
DA	77.02. 00.	Produit de la vente de biens meubles durables désaffectés ou mis hors de service.- MET	124	+ 52	176				
DA	06.03. 00.	Recettes diverses.- MET	0		0				
		Total pour la Division 50.	1.366	+ 52	1.418				
		<i>Dont recettes affectées</i>	0	0	0				
		Total pour le secteur II.	21.556	+ 1.213	22.769				
		<i>Dont recettes affectées</i>	0	0	0				
		SECTEUR III.							
		RECETTES SPECIFIQUES.							
		Division II.							
		Économie et emploi.							
MA	51.01. 12.	Récupération sur créances et contentieux : expansion, restructuration et développement des entreprises, zonings et zones d'emploi	1.000	+ 445	1.445				

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
MA	52.02. 12.	Récupération sur créances et contentieux : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	1.000				1.000	
MA	86.01. 10.	Produit de cession de participation et remboursement de crédits octroyés dans le cadre du développement et de la restructuration des entreprises	0				0	
MA	86.02. 10.	Remboursement de crédits et d'avances récupérables : Classes moyennes, P.M.E., économie sociale	25				25	
MA	86.04. 10.	Fonds de rénovation industrielle (recettes affectées au FRI : allocation de base 51.07, programme 01, division organique 11)	0				0	
MA	86.05. 00.	Produit en liaison avec l'exécution d'un programme aéronautique	0				0	
		Total pour la Division 11.	2.025				+ 445	2.470
		<i>Dont recettes affectées</i>	0				0	0
		Division 12.						
		Technologies et recherche.						
SI	86.04. 10.	Recettes perçues en application du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies (recettes affectées au Fonds pour la recherche : allocation de base 01.01, programme 05, division organique 12)	35.000				35.000	
		Total pour la Division 12.	35.000				0	35.000
		<i>Dont recettes affectées</i>	35.000				0	35.000
		Division 15.						
		Aménagement du territoire et logement.						
AN	52.01. 10.	Remboursement des subventions accordées aux organismes publics et privés en matière de logement	0				+ 38	38
AN	53.01. 10.	Remboursement des aides au logement accordées aux particuliers	0				+ 728	728
AN	76.01. 12.	Produits de la revente de sites industriels désaffectés (recettes affectées au Fonds de rénovation des sites wallons : allocation de base 51.05, programme 02, division organique 15)	86				+ 46	132
AN	76.02. 32.	Produit de la vente de logements construits par l'ex-SDRAW	0				+ 53	53
AN	86.01. 10.	Remboursement d'avances récupérables en matière de logement	144					144
AN	87.01. 20.	Remboursement d'avances récupérables octroyées pour la démolition d'immeubles érigés en contravention aux dispositions du code wallon de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme	0				0	0
		Total pour la Division 15.	230				+ 865	1.095
		<i>Dont recettes affectées</i>	86				+ 46	132

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Réévaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
VI	86.02. 10.	Remboursement d'avances récupérables consenties aux hôpitaux psychiatriques	0					0
		Division 17. <i>Action sociale et santé.</i>						
		Total pour la Division 17. <i>Dont recettes affectées</i>	0	0				0
		Division 19. <i>Agriculture et milieu rural</i>						
LU	51.01. 00.	Remboursement de subventions d'exploitation indûment payées aux bénéficiaires par l'organisme payeur régional	0					0
LU	76.02. 00.	Produits résultant de la vente et de l'attribution de biens immobiliers (recettes affectées au fonds pour la politique foncière).	0		+ 34			34
LU	89.01. 00.	Produits résultant du recouvrement des sommes dues par les propriétaires, usufruitiers et exploitants au terme des opérations de remembrement	500		- 500			0
LU	89.02. 00.	Produits résultant de la récupération des avances consenties pour les dépenses techniques relatives à l'application de la législation sur le remembrement	2.740		- 2.740			0
		Total pour la Division 19. <i>Dont recettes affectées</i>	3.240	3.240	- 3.206			34
		Division 54. <i>Transports.</i>						
AN	57.01. 00.	Remboursement par la SRWT de plus values et du produit de la vente de biens immobiliers	0					0
AN	69.01. 00.	Intervention de l'Etat dans les investissements réalisés dans les aéroports et aérodromes	0					0
AN	79.01. 00.	Recettes exceptionnelles en matière de transport scolaire	74					74
		Total pour la Division 54. <i>Dont recettes affectées</i>	74	74	0			74
		Total pour le secteur III. <i>Dont recettes affectées</i>	40.569	40.569	- 1.896			38.673
		TOTAL POUR LE TITRE II. <i>Dont recettes affectées</i>	35.086	35.086	+ 80			35.166
		TOTAL POUR LE TITRE II. <i>Dont recettes affectées</i>	383.082	383.082	+ 35.801			418.883
		<i>Dont recettes affectées</i>	35.086	35.086	+ 80			35.166

(En milliers EUR)

Ministre ordonnateur	Article	DESIGNATION DES PRODUITS	Evaluations initiales		Ajustements		Révaluations 1er F	
			Par article	Total	Par article	Total	Par article	Total
DA	96.01. 11.	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an en euro	0				0	
DA	96.02. 20.	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an en monnaies étrangères	0				0	
		TOTAL POUR LE TITRE III.		0			0	0
		TOTAL GENERAL.		5.215.962			+ 259.973	5.475.935
		<i>Dont recettes affectées</i>		163.853			+ 1.727	165.580

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2004 — 4653

[C — 2004/27248]

10. NOVEMBER 2004 — Dekret zur ersten Anpassung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2004 (1)

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I

Artikel 1 - Für das Haushaltsjahr 2004 werden die laufenden Einnahmen der Wallonischen Region gemäß Titel I der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 5.057.052.000 Euro veranschlagt.

Art. 2 - Für das Haushaltsjahr 2004 werden die Kapitaleinnahmen der Wallonischen Region gemäß Titel II der diesem Dekret beiliegenden Tabelle auf 418.883.000 Euro veranschlagt.

Art. 3 - Der Minister, der mit der Standortbestimmung der Dienststellen und Einrichtungen sowie mit der Immobilienverwaltung beauftragt ist, wird dazu ermächtigt, die Einkünfte, die ihm aufgrund von Umstrukturierungen zugeteilt werden (Zinsswaps, Risikodeckungen), von den Mietnebenkosten abzuziehen.

Art. 4 - Das vorliegende Dekret tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.

Namur, den 10. November 2004

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen, der Ausrüstung und des Erbes,
M. DAERDEN

Die Ministerin der Ausbildung,
Frau M. ARENA

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft und der Beschäftigung,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Gesundheit und der sozialen Maßnahmen,
Frau Ch. VIENNE

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
Frau B. LUTGEN

—
Fußnoten

(1) *Sitzungsperiode 2004-2005.*

Dokumente des Rates 5-I a (2004-2005) Nrn. 1 und 2.

Ausführliches Sitzungsprotokoll. — Öffentliche Sitzung vom 10. November 2004.

Diskussion und Abstimmung.

ERSTE ANPASSUNG DES EINKOMMENHAUSHALTSPANS DER WALLONISCHEN REGION FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2004

(In Tausend EUR)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen		Neuschätzungen I. Anpassun-	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
		TITEL I- LAUFENDE EINKOMMEN.						
		SEKTOR I.						
		STEUERLICHE EINKOMMEN.						
		<i>Abschnitt 01.</i>						
		<i>Allgemeine steuerliche Einnahmen</i>						
DA	36.01. 90.	Steuer auf Spiele und Wetten	22.136		+ 588		22.724	
DA	36.02. 90.	Spielautomatensteuer	7.582		+ 2.574		10.156	
DA	36.03. 90.	Schankkonzessionssteuer	3.975		- 1.953		2.022	
DA	36.04. 40.	Einregistrierungsgebühren bei entgeltlicher Übertragung unbeweglicher Güter	487.139		+ 24.332		511.471	
DA	36.05. 40.	Einregistrierungsgebühren bei der Bestellung einer Hypothek auf einem in Belgien gelegenen Immobiliengut	51.889		+ 10.768		62.657	
DA	36.06. 40.	Einregistrierungsgebühren bei teilweisen oder ganzen Teilungen von in Belgien gelegenen Immobiliengütern, bei entgeltlichen Abtretungen zwischen Miteigentümern von ungeteilten Teilen solcher Güter	8.491		+ 784		9.275	
DA	36.07. 40.	Einregistrierungsgebühren bei Schenkungen von beweglichen oder unbeweglichen Gütern unter Lebenden	15.283		- 309		14.974	
DA	36.08. 60.	Kraftfahrzeugsteuer	317.147		+ 972		318.119	
DA	36.09. 60.	Steuer für die erste Inbetriebnahme eines Fahrzeugs	66.809		- 6.340		60.469	
DA	36.10. 90.	Rundfunk- und Fernsehgebühren	212.307		- 26.307		186.000	
DA	36.11. 90.	Eurovignette	22.410		- 495		21.915	
DA	36.12. 90.	Steuer auf Automaten	6.872				6.872	
DA	36.13. 80.	Steuer auf verwhafroste Wohnungen	3.720		- 2.447		1.273	
DA	36.14. 90.	Steuer auf stillgelegte Gewerbebetriebsgelände	0				0	
DA	37.01. 00.	Immobiliensteuervorabzug	26.922		- 849		26.073	
DA	37.02. 00.	Zinsen und Strafgeelder auf regionalen Steuern (Artikel 6 § 5 des Sondergesetzes vom 13. Juli 2001)	3.337		+ 7.122		10.459	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 01.	1.256.019		+ 8.440		1.264.459	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	<i>0</i>		<i>0</i>		<i>0</i>	

(In Tausend EUR)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen	Neuschätzungen I. Anpassun-	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag		Pro Artikel	Gesamtbetrag
LU	36.01. 70.	Aufgrund des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung von Abfällen erhobene Abgaben und Gebühren (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung der Abfallstoffe- Basiszuwendung 01.01, Programm 03, Organisationsbereich 13)	25.515			25.515	
LU	36.02. 70.	Aufgrund des Programmdekrets 1997 erhobene Steuern, Gebühren und Entnahmeabgaben (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Fonds für den Wasserschutz: Basiszuwendung 01.01, Programm 05, Organisationsbereich 13)	67.108			67.108	
AN	36.03. 70.	Aufgrund des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Juli 2002 über das Verfahren zur Gewährung der Umweltgenehmigung und der Globalgenehmigung sowie über die Erklärungen und Maßnahmen der Verwaltungspolice erhobene Steuern und Gebühren	140		+ 170	310	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 13.	92.763		+ 170	92.933	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	92.623		0	92.623	
		Gesamtbetrag für Sektor I.	1.348.782		+ 8.610	1.357.392	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	92.623		0	92.623	
		SEKTOR II.					
		ALLGEMEINE NICHTSTEUERLICHE EINNAHMEN.					
		<i>Abschnitt 01.</i>					
		<i>Allgemeine Einnahmen.</i>					
CO	16.03. 12.	Anmeldungsgebühren für durch die Region organisierte Veranstaltungen	0			0	
VA	16.10. 12.	Laufende Einnahmen infolge der Verwaltung des Regionalvermögens	0		+ 5	5	
CO	16.14. 12.	Mieterlös von nicht spezifischen Gütern	500			500	
DA	26.02. 10.	Anlagezinsen	0			0	
DA	27.01. 30.	Ertrag der Geschäfte bezüglich überschüssiger Anleiheausgaben	0			0	

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen Pro Artikel	Gesamtbetrag	Neuschätzungen I. Anpassun-	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag			Pro Artikel	Gesamtbetrag
DA	46.01. 00.	Beitrag des "Fonds d'égalisation des budgets de la Région wallonne" (Fonds zur Angleichung der Haushaltspläne der Wallonischen Region)	0				0	
DA	49.01. 42.	Zugebilligter Anteil der Steuern natürlicher Personen	2.898.543		- 12.881		2.885.662	
DA	49.02. 42.	Zugebilligter Anteil der Steuern natürlicher Personen - Endgültige Berechnung des vorherigen Haushaltsjahres	0		- 18.646		- 18.646	
DA	49.07. 20.	Von der französischen Gemeinschaft übertragene Mittel	270.015		- 609		269.406	
DA	49.08. 20.	Von der französischen Gemeinschaft zusätzliche übertragene Mittel	0				0	
DA	49.09. 20.	Von der französischen Gemeinschaft übertragene Mittel - Endgültige Abrechnung des vorherigen Haushaltsjahres	1.222		- 16		1.206	
CO	49.10. 41.	Anwendung des Artikels 75 des Sondergesetzes vom 16. Januar 1989	0				0	
DA	06.02. 00.	Rückzahlung von geleisteten, nicht geschuldeten Zahlungen	1.000				1.000	
DA	06.05. 00.	Einnahmen, deren endgültige Anrechnung noch festzulegen ist	0				0	
DA	08.01. 30.	Rückzahlung der Beträge hinsichtlich der durch die Kontrollorgane der Region bei den den Gesetzen vom 10. Juni 1937 und 16. März 1954 unterworfenen Einrichtungen öffentlichen Interessens und bei den sonstigen pararegionalen Einrichtungen getätigten Ausgaben	5		+ 7		12	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 01.	3.171.285		- 32.140		3.139.145	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0		0	
		Abschnitt 10.						
		Allgemeine Verwaltung des Ministeriums der Wallonischen Region (MRW)						
CO	11.01. 10.	Rückzahlungen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Gehälter, Zulagen und Soziallasten der Bediensteten des MRW	500		+ 25		525	
CO	11.02. 00.	(Neu) Rückzahlung an das MRW der Gehälter und Zulagen des "Centre de Recherche Agronomique" (Zentrum für agronomische Forschung) von Gembloux	0				0	
CO	11.03. 00.	Rückzahlung an das MRW der Gehälter und Zulagen der Personalmitglieder der Direktion der Wassergewinnung und des Transports großer Wassermengen durch die SWDE (Wallonische Wasserversorgungsgesellschaft)	241				241	
CO	11.04. 00.	Rückzahlung an das Ministerium der Wallonischen Region der Gehälter und Zuwendungen der Bezirkseinknehmer	12.412				12.412	
CO	11.05. 40.	Beitrag des Personals des MRW im Ankauf von Essensschemen	1.315				1.315	
DA	12.01. 11.	Einzahlung, der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MRW, die über Geldvorschüsse verfügen	1.300				1.300	
CO	16.02. 12.	Erlös aus dem Verkauf von kurzlebigen Gütern und von Dienstleistungen, Mieten, usw. - MRW	0		+ 62		62	
VA	16.07. 12.	Ertrag der Studien und Verkauf von Veröffentlichungen im Bereich der Statistik	0				0	
VA	38.01. 10.	Haushaltsfonds in Sachen Lotterien (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Haushaltsfonds in Sachen Lotterien: Basiszuwendung 01.01., Programm 02., Organisationsbereich 10)	4.602		+ 657		5.259	

(In Tausend EUR)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen		Neuschätzungen	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
DA	06.01. 00.	Verschiedene Erträge - MRW	44.795		+ 241.557		286.352	
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 10.</i>		65.165		+ 242.301		307.466
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>		4.602		+ 657		5.259
CO	49.04. 41.	Rückzahlung des Anteils der föderalen Regierung im Rahmen der erste-Arbeitsstelle-Verträge	2.050		+ 1.478		3.528	
		<i>Abschnitt 14.</i>						
		<i>Lokale Behörden</i>						
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 14.</i>		2.050		+ 1.478		3.528
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>		0		0		0
		<i>Abschnitt 50.</i>						
		<i>Allgemeine Verwaltung des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen (MET)</i>						
CO	11.03. 10.	Rückzahlungen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Gehälter, Zulagen und Soziallasten der Bediensteten des MET	250				250	
CO	11.04. 40.	Beitrag des Personals des MET im Ankauf von Essensgutscheinen	1.289				1.289	
DA	12.02. 11.	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MET, die über Geldvorschüsse verfügen	868				868	
DA	16.01. 12.	Beitreibung der Summen hinsichtlich der getätigten Ausgaben für Material und Dienstleistungen für den Betrieb der Verwaltungen des MET, mit Inbegriff des Verkaufsertrags der nicht mehr benutzten Güter	50				50	
DA	16.06. 12.	Erlös aus dem Verkauf von kurzlebigen Gütern und von Dienstleistungen - MET	744				744	
DA	38.02. 00.	Beitreibung der mit Streitsachen verbundenen Schuldforderungen	25		+ 250		275	
DA	38.03. 00.	Abhebung der Abzüge und Ertrag der Kautionen nach Konkursen	25				25	
DA	38.04. 00.	Ertrag der Abzüge und Geldstrafen wegen Verzögerung, die von Auftragnehmern zu zahlen sind	198				198	
DA	49.06. 41.	Rückständige Beträge, die die Regie der Gebäude der Region schuldet	0				0	
DA	49.11. 43.	Steuerermäßigungen	50				50	
DA	06.03. 00.	Verschiedene Erträge - MET	500				500	
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 50.</i>		3.999		+ 250		4.249
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>		0		0		0

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen Pro Artikel	Neuschätzungen I. Anpassun- Pro Artikel	Gesamtbetrag
			Pro Artikel	Gesamtbetrag			
		Gesamtbetrag für Sektor II. <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	3.242.499	3.242.499	+ 211.889		3.454.388
			4.602	4.602	+ 657		5.259
		SEKTOR III. EINNAHMEN BESONDERER ART. <i>Abschnitt I.</i> <i>Wirtschaft und Beschäftigung</i>					
MA	16.01. 11.	Beratungsverträge	10				10
MA	16.02. 11.	Miete von Industriegebäuden in Anwendung von Artikel 42 des Gesetzes vom 30. Dezember 1970 über den Wirtschaftsaufschwung	1.030				1.030
MA	26.01. 10.	Zinsbetrag der bereitbaren Vorschüsse und der Obligationsdarlehen, die den Unternehmen im Rahmen ihrer Entwicklung und Umstrukturierung bewilligt werden.	0				0
MA	26.02. 10.	Zinsbetrag der bereitbaren Vorschüsse : Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	0				0
MA	27.01. 10.	Beteiligung an den Gewerbeträgen von öffentlichen oder privaten Unternehmen	0				0
MA	31.01. 12.	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen: Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Betriebe, Industrie- und Beschäftigungsgebiete	10				10
MA	31.02. 12.	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen: Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	5		+ 6		11
MA	32.01. 00.	Beitreibung von Beschäftigungsprämien aufgrund des Gesetzes vom 4. August 1978 und des Dekrets vom 25. Juni 1992 zur Abänderung des Gesetzes vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neorientierung	1.000				1.000
MA	38.01. 20.	Beiträge im Zusammenhang mit der Gewährung regionaler Garantien	50		+ 517		567
LU	39.01. 10.	Beteiligung der EWG im Rahmen der Beihilferegelungen zugunsten der Landwirte	1.737		+ 1.959		3.696
MA	49.03. 41.	Zusätzliche Finanzierungsmittel des Programms zur Arbeitswiederbeschaffung für Arbeitslose (Artikel 35 des Finanzierungsgesetzes, Königlicher Erlass vom 19. Januar 2000 und Gesetz vom 13. Juli 2001 (St Polysenpe))	182.235				182.235
MA	49.04. 41.	Zusätzliche Mittel, die vom Föderalstaat im Rahmen der Finanzierung des Sozialwirtschaftssektors erteilt werden	4.206				4.206
MA	06.01. 20.	Rückzahlungen an den Beschäftigungsfonds (zweckbestimmte Einnahmen: Basisanwendung 41.01, Programm 09, Organisationsbereich 11)	3.560		+ 749		4.309
		Gesamtbetrag für Abschnitt I. <i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	193.843		+ 3.231		197.074
			3.560		+ 749		4.309

(In Tausend EUR)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen	Neuschätzungen I. Anpassun-	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag		Pro Artikel	Gesamtbetrag
		<i>Abschnitt 12.</i>					
		<i>Technologie und Forschung</i>					
AN	26.01. 10.	Zusatztrag der betrieblaren Vorschüsse und Beteiligung an den Gewerbeiträgen von Unternehmen in Sachen allgemeiner Energiepolitik	0			0	
AN	28.01. 10.	Gebühren in Sachen Straßenbaugenehmigungen	0			0	
AN	38.01. 10.	Ertrag der Geldstrafen für Stromversorgungs- und Netzverwaltungsgesellschaften wegen Nichtbeachtung des vorgeschriebenen Anteils an "grünem" Strom (zweckgebundene Einnahmen zugunsten des Fonds für Energie; Basiszuwendung 01.01. Organisationsbereich 12. Programm 06)	18.922			18.922	
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 12.</i>	18.922		0	18.922	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	18.922		0	18.922	
		<i>Abschnitt 13.</i>					
		<i>Naturschätze und Umwelt.</i>					
LU	16.01. 11.	Abhebung auf den Ertrag der Holzfällungen des ungeteilten Waldes der ehemaligen "Grueie d'Arfor" (Staatsforstgesetz von 26. Juli 1952, Artikel 7) (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung der Wälder der ehemaligen "Grueie d'Arfor"; Basiszuwendung 01.02. Programm 01, Organisationsbereich 13)	36	+ 96		132	
LU	16.02. 11.	Abhebung auf den Ertrag der Holzfällungen des ungeteilten Waldes von Herbeumont (Staatsforstgesetz vom 1. Juli 1983, Artikel 1, 16) (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Verwaltung des Waldes von Herbeumont; Basiszuwendung 01.03. Programm 01, Organisationsbereich 13)	14	+ 5		19	
LU	16.03. 12.	Ertrag aus dem Verkauf von Wildbret und Beiträge der Gäste bei den königlichen Jagden	57			57	
LU	16.04. 11.	Erlös aus dem Verkauf der Holzfällungen und des aufgesenen Holzes	6.125			6.125	
LU	16.05. 11.	Anteil der Region am Erlös aus dem Verkauf der Holzfällungen in den ungeteilten Wäldern	200	+ 66		266	
LU	16.09. 20.	Regiedienstleistungen und Überwachung der Wälder	1.921	- 921		1.000	
LU	16.12. 10.	Einnahmen aus dem Vertrieb von forstwirtschaftlichen Erzeugnissen	110			110	
LU	16.13. 00.	Einnahmen der forstwirtschaftlichen Forschungsstation	0			0	
LU	28.01. 30.	Ertrag aus der Verpachtung der Jagdberechtigung	1.472			1.472	
LU	37.01. 70.	Anteil der Region am Ertrag der Angel-, Jagd- und Fangjagdscheine und der diesbezüglichen Prüfungen	3.600			3.600	
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 13.</i>	13.535		- 754	12.781	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	50		+ 101	151	

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen Pro Artikel	Anpassungen Gesamtbetrag	Neuschätzungen I. Anpassun-	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag			Pro Artikel	Gesamtbetrag
		Abschnitt 15.						
		Raumordnung und Wohnungswesen.						
AN	26.02. 10.	Zinsertrag der betreibbaren Vorschüsse in Sachen Wohnungswesen	306				306	
AN	28.03. 20.	Ausgeschüttete Dividende aus der Kapitalbeteiligung der Region in den anerkannten Wohnungsbau-Gesellschaften	0				0	
AN	34.01. 40.	Von der Gesellschaft, bei der eine Einkommensverlustversicherung abgeschlossen wurde, zugunsten der Region überwiegender Gewinnanteil	0				0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 15.	306				306	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0				0	
		Abschnitt 17.						
		Soziale Maßnahmen und Gesundheitswesen						
VI	06.04. 00.	Mit der Übernahme der Vergütungen des Personals der psychiatrischen Krankenhäuser verbundene Rückerstattungen	0				0	
VI	39.01. 00.	Rückzahlung Europäischer Mitfinanzierung	111				111	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 17.	111				111	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0				0	
		Abschnitt 19.						
		Landwirtschaft						
LU	26.01. 00.	Von Schuldnern der Flurbereinigungsausschüsse, denen eine verteilte Rückzahlung des Rechnungssaldos bewilligt worden ist, gezahlte Ertragszinsen	32				32	
LU	28.02. 00.	Erträge infolge des Eigentums der im Rahmen der Bodenpolitik erworbenen Immobilien	95				95	
LU	31.01. 00.	Rückzahlung von Zuschüssen und Vorschüssen im Rahmen von wissenschaftlichen und technischen Forschungsprogrammen oder -projekten	45				-10	
LU	31.02. 00.	Einnahmen infolge des Gesetzes vom 29. Juli 1955, abgeändert durch das Gesetz vom 27. Mai 1999 (zweckgebundenen Einnahmen für den Landwirtschaftsfonds: Basiszuwendung 01.03, Programm 03, Organisationsbereich 19)	0				0	

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen Pro Artikel	Neuschätzungen i. Anpassun. Pro Artikel	Gesamtbetrag
			Pro Artikel	Gesamtbetrag			
LU	31.03. 00.	Pauschalentlohnungen im Zusammenhang mit dem Informationsnetz "landwirtschaftliche Buchführung"	66			66	
LU	31.04. 00.	Rückerstattung der von der regionalen Zahlstelle geleisteten, nicht geschuldeten Betriebszuschüsse	0		+ 1	1	
LU	36.01. 90.	Gebühr und Entlohnung infolge des Gesetzes vom 17. März 1993 (zweckgebundene Einnahmen für den Haushalstfonds für die Produktion und den Schutz der Pflanzen und Pflanzenerzeugnisse: Basiszuwendung 01.01, Programm 04, Organisationsbereich 19)	510		+ 140	650	
LU	36.02. 90.	Gebühr und Entlohnung infolge des Gesetzes vom 23. März 1998 (zweckgebundene Einnahmen für den Haushalstfonds für die Gesundheit und die Qualität der Tiere und Tiererzeugnisse: Basiszuwendung 01.02, Programm 04, Organisationsbereich 19)	0			0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 19.	748		+ 131	879	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	510		+ 140	650	
		Abschnitt 40.					
		Allgemeine Schuldenlast					
DA	06.01. 00.	Anrechnung der Unterschiede bei Aufwendungen infolge der Euro-Umsetzung	0			0	
DA	21.01. 11.	Rückerstattung der zuviel geleisteten Provisionszahlungen für Schuldenzinsen	0			0	
DA	30.01. 00.	(Abgeändert) Diskrepanz zwischen den Zinssätzen der von der SWCS für die Finanzierung der Tätigkeitsprogramme 1986 und 1987 aufgenommenen Anleihen	0		+ 1.039	1.039	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 40.	0		+ 1.039	1.039	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0	0	
		Abschnitt 51.					
		Wegenetz der Region.					
DA	16.07. 12.	Mieterlös von durch die Straßenbauverwaltung verwalteten Gütern	170			170	
DA	28.02. 10.	Gebühren bezüglich des Betriebs der am Wegenetz gelegenen Nebenanlagen	0			0	
DA	39.01. 10.	EWG-Programm Infrastruktur Verkehr - Straßen	0			0	
DA	49.05. 41.	Rückständige Beträge, die der Straßenfonds der Region schuldet	4.420			4.420	
DA	06.01. 00.	Rückerstattungen durch Drittpersonen für Beschädigungen am durch die Straßenverwaltung verwalteten Eigentum der Region: Ertrag der Abgaben und Eigentumsgenehmigungen auf Fernstraßen und Autobahnen (zweckgebundene Einnahmen für den Verkehrs- und Havaneffonds: Basiszuwendung 01.01, Programm 02, Organisationsbereich 51)	6.500			6.500	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 51.	11.090		0	11.090	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	6.500		0	6.500	

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen	Neuschätzungen	Anpassun- Gesamtbetrag	Neuschätzungen Pro Artikel	Gesamtbetrag
			Pro Artikel	Gesamtbetrag					
			124			124			
		Abschnitt 52.							
		<i>Wasserstraßen der Region.</i>							
DA	16.07. 12.	Ertrag der Vermietung der durch die Verwaltung der Wasserwege verwalteten Güter	248			248			124
DA	16.08. 11.	Einnahmen aus den Aktivitäten der regionalen Staudämme	0		+ 15	15			248
DA	39.01. 10.	EWG-Programm Infrastruktur Verkehr - Wasserwege	1.600			1.600			15
DA	06.01. 10.	Rückstellungen durch Drittpersonen für Beschädigungen am durch die Wasserstraßenverwaltung verwalteten Eigentum der Region. - Ertrag der Abgaben und Eigentumsgenehmigungen auf Wasserstraßen. - Schiffsfahrrechte (zweckgebundene Einnahmen für den Verkehrs- und Havarefond: Basiszuwendung 01.01, Programm 02, Organisationsbereich 52)							1.600
		Gesamtbetrag für Abschnitt 52.	1.972		+ 15	1.987			
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	1.600		0	1.600			
		Abschnitt 53.							
		<i>Technische Dienststellen</i>							
CO	11.06. 10.	Rückzahlungen im Zusammenhang mit der Übernahme der Entlohnungen, Zulagen und Soziallasten des Personals der durch das Fonds der technischen Studien finanzierten Studienbüros	0			0			0
DA	16.08. 12.	Einnahmen infolge der externen Dienstleistungen der Studienbüros des MET (für den Fonds der technischen Studien zweckbestimmte Einnahmen: Basiszuwendung 01.01, Programm 04, Organisationsbereich 53)	400			400			400
SI	28.01. 10.	Mit dem Betrieb der Telekommunikationsnetze verbundene Einnahmen	300			300			300
		Gesamtbetrag für Abschnitt 53.	700		0	700			
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	400		0	400			
		Abschnitt 54.							
		<i>Transportwesen</i>							
AN	16.01. 12.	Ertrag der Vermietung des durch die Transportverwaltung verwalteten Eigentums	35			35			35
AN	16.02. 12.	Einnahmen infolge der Abonnements für Schülertransport	0		+ 1	1			1
AN	38.01. 30.	Einnahmen infolge der Rückerstattung der an den Fahrzeugen für Schülertransport verursachten Schäden	15		+ 10	25			25
AN	49.04. 00.	Beteiligung des Staates am Betriebsdefizit der Flughäfen	0			0			0

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen Pro Artikel	Neuschätzungen I. Anpassun- Pro Artikel	Gesamtbetrag
			Pro Artikel	Gesamtbetrag			
AN	06.03. 12.	Einnahmen infolge der Aktivität der Flugplätze	322				322
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 54.</i>	372		+ 11		383
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0		0
		Gesamtbetrag für Sektor III.	241.599		+ 3.673		245.272
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	31.542		+ 990		32.532
		GESAMTBETRAG FÜR TITEL I.	4.832.880		+ 224.172		5.057.052
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	128.767		+ 1.647		130.414
		TITEL II.- KAPITALEINNAHMEN.					
		SEKTOR I.					
		STEUERLICHE EINNAHMEN.					
		<i>Abschnitt 01.</i>					
		<i>Allgemeine steuerliche Einnahmen</i>					
DA	56.01. 50.	Erbschaftssteuer und Übertragungssteuer von Todes wegen	320.957		+ 36.484		357.441
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 01.</i>	320.957		+ 36.484		357.441
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0		0
		Gesamtbetrag für Sektor I.	320.957		+ 36.484		357.441
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0		0
		SEKTOR II.					
		ALLGEMEINE NICHTSTEUERLICHE EINNAHMEN.					
		<i>Abschnitt 01.</i>					
		<i>Allgemeine Einnahmen.</i>					
DA	06.02. 00.	Rückzahlung von geleisteten, nicht geschuldeten Zahlungen	0		+ 57		57
DA	86.01. 40.	Erlös aus dem Verkauf von Aktiva	0		0		0
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 01.</i>	0		+ 57		57
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0		0

(In Tausend EUR)

Anweis- ender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen	Neuschätzungen I. Anpassun-
			Pro Artikel	Gesamtbetrag		
		<i>Abschnitt 10.</i>				
		<i>Allgemeine Verwaltung des Ministeriums der Walloonischen Region (MRW)</i>				
DA	74.01. 20.	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MRW, die über Geldvorschüsse verfügen	0		+ 188	188
VA	76.01. 32.	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien infolge der Immobilienverwaltung der Gebäude und der Niederlassungen	0		0	0
VA	77.01. 00.	Ertrag aus dem Verkauf von anderen Vermögensgütern - MRW	0		0	0
DA	06.01. 00.	Verschiedene Einnahmen - MRW	20.190		+ 916	21.106
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 10.</i>	20.190		+ 1.104	21.294
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0	0
		<i>Abschnitt 50.</i>				
		<i>Allgemeine Verwaltung des Walloonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen (MET)</i>				
DA	73.01. 21.	Beitreibung der getätigten Kosten für Arbeiten und Entlohnungen für Rechnung von Drittpersonen	0		0	0
DA	74.02. 20.	Einzahlung der nicht verwendeten Beträge durch Rechnungsführer des MET, die über Geldvorschüsse verfügen	50		50	50
DA	76.03. 00.	Ertrag aus dem Verkauf von Immobilien - MET	200		200	200
DA	76.04. 12.	Ertrag aus dem Verkauf von nicht benutzten Landentnahmen	992		992	992
DA	77.02. 00.	Erlös aus dem Verkauf von nicht mehr benutzten oder außer Betrieb genommenen langfristigen beweglichen Gütern - MET.	124		+ 52	176
DA	06.03. 00.	Verschiedene Einnahmen - MET	0		0	0
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 50.</i>	1.366		+ 52	1.418
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0	0
		<i>Gesamtbetrag für Sektor II.</i>	21.556		+ 1.213	22.769
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0		0	0
		SEKTOR III.				
		EINNAHMEN BESONDERER ART.				
		<i>Abschnitt II.</i>				
		<i>Wirtschaft und Beschäftigung</i>				
MA	51.01. 12.	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen: Expansion, Umstrukturierung und Entwicklung der Betriebe, Industrie- und Beschäftigungsgebiete	1.000		+ 445	1.445

(In Tausend EUR)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen		Neuschätzungen 1. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
MA	52.02. 12.	Beitreibung der Schuldforderungen und Streitsachen: Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	1.000				1.000	
MA	86.01. 10.	Ertrag bei Beteiligungsverzicht und Rückzahlung der bewilligten Mittel im Rahmen der Entwicklung und der Umstrukturierung der Betriebe	0				0	
MA	86.02. 10.	Rückerstattung bewilligter Mittel und betreibbarer Vorschüsse: Mittelstand, KMB, Sozialwirtschaft	25				25	
MA	86.04. 10.	Fonds für industrielle Erneuerung (zweckgebundene Einnahmen für den FRI: Basiszuwendung 51.07, Programm 01, Organisationsbereich 11)	0				0	
MA	86.05. 00.	Ertrag bezüglich der Durchführung eines Luftfahrprogramms	0				0	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 11.	2.025				+ 445	2.470
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0				0	0
		Abschnitt 12.						
		Technologie und Forschung						
SI	86.04. 10.	Einnahmen aufgrund des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für die Forschung: Basiszuwendung 01.01, Programm 05, Organisationsbereich 12)	35.000				35.000	
		Gesamtbetrag für Abschnitt 12.	35.000				0	35.000
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	35.000				0	35.000
		Abschnitt 15.						
		Raumordnung und Wohnungswesen.						
AN	52.01. 10.	Rückerstattung der den öffentlichen und privaten Organisationen gewährten Zuschüsse in Sachen Wohnungsbau	0				+ 38	38
AN	53.01. 10.	Rückerstattung der den Privatpersonen gewährten Wohnungsbaubehilfen	0				+ 728	728
AN	76.01. 12.	Erträge aus dem Verkauf von stillgelegten Industriegeländen (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds zur Erneuerung der wallonischen Industriegebiete: Basiszuwendung 51.05, Programm 02, Organisationsbereich 15)	86				+ 46	132
AN	76.02. 32.	Ertrag aus dem Verkauf der durch die ehemalige SDRW gebauten Wohnungen	0				+ 53	53
AN	86.01. 10.	Rückzahlung von betreibbaren Vorschüssen in Sachen Wohnungswesen	144					144
AN	87.01. 20.	Rückzahlung von betreibbaren Vorschüssen, die für den Abbruch von Immobilien bewilligt wurden, die in Übertretung der Bestimmungen des wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung und den Städtebau errichtet worden sind	0				0	0
		Gesamtbetrag für Abschnitt 15.	230				+ 865	1.095
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	86				+ 46	132

(In Tausend EUR)

Anweisender Minister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen		Neuschätzungen I. Anpassung	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
VI	86.02. 10.	Rückzahlung von den psychiatrischen Krankenhäusern gewährten betrieblbaren Vorschüssen	0	0	0	0	0	0
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 17.</i>	0	0	0	0	0	0
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0	0	0	0	0	0
		<i>Abschnitt 17.</i>						
		<i>Soziale Maßnahmen und Gesundheitswesen</i>						
		<i>Abschnitt 19.</i>						
		<i>Landwirtschaft und ländlicher Raum:</i>						
LU	51.01. 00.	Rückerstattung der von der regionalen Zahlstelle geleisteten, nicht geschuldeten Betriebszuschüsse	0	0	0	0	0	0
LU	76.02. 00.	Erträge infolge des Verkaufs und der Zuweisung von Immobilienvermögen (zweckgebundene Einnahmen für den Fonds für die Podemoliteit)	0	0	+ 34	+ 34	34	34
LU	89.01. 00.	Erträge infolge der Betreibung von Beträgen, die von den Eigentümern, Nießbrauchern und Betreibern nach den Flurbereinigungsmaßnahmen geschuldet werden	500	500	- 500	- 500	0	0
LU	89.02. 00.	Erträge infolge der Betreibung der Vorschüsse, die für technische Ausgaben in Zusammenhang mit der Anwendung der Gesetzgebung über die Flurbereinigung bewilligt worden sind	2.740	2.740	- 2.740	- 2.740	0	0
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 19.</i>	3.240	3.240	- 3.206	- 3.206	34	34
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0	0	+ 34	+ 34	34	34
		<i>Abschnitt 54.</i>						
		<i>Transportwesen</i>						
AN	57.01. 00.	Rückzahlung durch die SRWT der Mehrbeträge und des Erlöses aus dem Verkauf von Immobilienvermögen	0	0	0	0	0	0
AN	69.01. 00.	Beteiligung des Staates an Investitionen zugunsten der Flughäfen und Flugplätze	0	0	0	0	0	0
AN	79.01. 00.	Außergewöhnliche Einnahmen in Sachen Schülertransport	74	74	74	74	74	74
		<i>Gesamtbetrag für Abschnitt 54.</i>	74	74	0	0	74	74
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	0	0	0	0	0	0
		<i>Gesamtbetrag für Sektor III.</i>	40.569	40.569	- 1.896	- 1.896	38.673	38.673
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	35.086	35.086	+ 80	+ 80	35.166	35.166
		<i>GESAMTBETRAG FÜR TITEL II.</i>	383.082	383.082	+ 35.801	+ 35.801	418.883	418.883
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>	35.086	35.086	+ 80	+ 80	35.166	35.166

(In Tausend EUR)

Anwei- sender Mi- nister	Artikel	Gesamtbetrag	Ursprüngliche Schätzungen		Anpassungen		Neuschätzungen i. Anpassun-	
			Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag	Pro Artikel	Gesamtbetrag
			0				0	
DA	96.01. 11.	Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, in Euro	0				0	
DA	96.02. 20.	Erträge der Darlehen mit einer Laufzeit länger als ein Jahr, in ausländischer Währung	0				0	
		GESAMTBETRAG FÜR TITEL III.		0		0	0	0
		ALLGEMEINER GESAMTBETRAG		5.215.962		+ 259.973	5.475.935	
		<i>Worunter zweckgebundene Einnahmen.</i>		163.853		+ 1.727	165.580	

Gesehen, um dem Dekretenwurf beigelegt zu werden.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2004 — 4653

[C — 2004/27248]

10 NOVEMBER 2004. — Decreet houdende de eerste aanpassing van de ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2004 (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I

Artikel 1. Voor het begrotingsjaar 2004, worden de lopende ontvangsten van het Waalse Gewest geraamd op 5.057.052.000 euro, overeenkomstig Titel I van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2004, worden de kapitaalontvangsten van het Waalse Gewest geraamd op 418.883.000 euro, overeenkomstig Titel II van de bij dit decreet gevoegde tabel.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de vestigingen van diensten en instellingen alsook voor het onroerend beheer wordt ertoe gemachtigd om de inkomens die hem toegekend zijn na herstructureringsverrichtingen (renteswap, risicodekkingen) van de huurovereenkomsten, af te trekken van de huurlasten.

Art. 4. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 10 november 2004.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid en Sociale Actie,
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Nota's

(1) *Zitting 2004-2005.*

Stukken van de Raad 5-I a (2004-2005), nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare zitting van 10 november 2004.

Bespreking en stemming.

EERSTE AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING VAN HET WAALSE GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2004

(Duizend EUR)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal
		TITEL I.- LOPENDE ONTVANGSTEN:						
		SECTOR I.						
		FISCALE ONTVANGSTEN:						
		<i>Afdeling 01.</i>						
		<i>Algemene fiscale ontvangsten.</i>						
DA	36.01. 90.	Belasting op spelen en weddenschappen	22.136		+ 588		22.724	
DA	36.02. 90.	Belasting op automatische ontspanningstoestellen	7.582		+ 2.574		10.156	
DA	36.03. 90.	Belasting op de opening van slijterijen	3.975		- 1.953		2.022	
DA	36.04. 40.	Registratierchten voor overdracht van onroerende goederen onder bezwarende titel	487.139		+ 24.332		511.471	
DA	36.05. 40.	Registratierchten voor de vestiging van een hypotheek op een onroerend goed gelegen in België	51.889		+ 10.768		62.657	
DA	36.06. 40.	Registratierchten op de gedeeltelijke of gehele verdelingen van onroerende goederen gelegen in België, de afstanden onder bezwarende titel tussen medeëigenaren, van onverdeelde gedeelten van zulke goederen	8.491		+ 784		9.275	
DA	36.07. 40.	Registratierchten op de schenkingen onder levenden van roerende of onroerende goederen	15.283		- 309		14.974	
DA	36.08. 60.	Verkeersbelasting op autovoertuigen	317.147		+ 972		318.119	
DA	36.09. 60.	Verkeersbelasting op autovoertuigen	66.809		- 6.340		60.469	
DA	36.10. 90.	Kijk- en luistergeld	212.307		- 26.307		186.000	
DA	36.11. 90.	Eurovignet	22.410		- 495		21.915	
DA	36.12. 90.	Belastingen op automaten	6.872				6.872	
DA	36.13. 80.	Belastingen op verlaten woningen	3.720		- 2.447		1.273	
DA	36.14. 90.	Belastingen op afgedankte bedrijfsruimten	0				0	
DA	37.01. 00.	Onroerende voorheffing	26.922		- 849		26.073	
DA	37.02. 00.	Renten en boeten op gewestelijke belastingen (artikel 6, § 5, van de bijzondere wet van 13 juli 2001)	3.337		+ 7.122		10.459	
		Totaal voor afdeling 01.	1.256.019		+ 8.440		1.264.459	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	0		0		0	

(Duizend EUR)

Ordon- nance- rende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN		Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen		
				Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	
		<i>Afdeling 13.</i>								
		<i>Specifieke fiscale ontvangsten (Natuurlijke hulpbronnen en leefmilieus).</i>								
LU	36.01. 70.	Belastingen en retributies geïnd krachtens het decreet van 25 juli 1991 betreffende de afvalstoffen: basisallocatie 01.01., programma 03, afdeling 13)								
		25.515						25.515		
LU	36.02. 70.	Belastingen, retributies en voorheffingsbelastingen geïnd krachtens het programma-decreet 1997 (ontvangsten bestemd voor het fonds voor waterbescherming : basisallocatie 01.01., programma 05, organisatieafdeling 13)								
		67.108						67.108		
AN	36.03. 70.	Belastingen en heffingen geïnd krachtens het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het besluit van de Waalse Regering van 04 juli 2002 betreffende de procedure m.b.t. de toekenning van de milieuvergunning en de unieke vergunning alsook de aangiften en maatregelen van administratieve politie								
		140					+ 170	310		
				92.763			+ 170	92.933		
				92.623			0	92.623		
		<i>Totaal voor afdeling 13.</i>								
				1.348.782			+ 8.610	1.357.392		
				92.623			0	92.623		
		<i>Totaal voor sector I.</i>								
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>								
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>								
		SECTOR II.								
		ALGEMENE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.								
		<i>Afdeling 01.</i>								
		<i>Algemene ontvangsten.</i>								
CO	16.03. 12.	Inschrijvingskosten voor door het Gewest ingerichte manifestaties								
		0						0		
VA	16.10. 12.	Lopende ontvangsten voortkomend uit het beheer van het gewestelijk vermogen								
		0					+ 5	5		
CO	16.14. 12.	Opbrengsten van de verhuur van niet-specifieke goederen								
		500						500		
DA	26.02. 10.	Beleggingsinteressen								
		0						0		
DA	27.01. 30.	Opbrengst van de verrichtingen op de overschotten van uitgaven van leningen								
		0						0		

(Duizend EUR)

Ordon- nance- rende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal
DA	46.01. 00.	Bijdrage van het Egalisatiefonds voor begrotingen van het Waalse Gewest	0	0			0	0
DA	49.01. 42.	Toegekend aandeel van de personenbelasting	2.898.543	2.898.543	- 12.881	- 12.881	2.885.662	2.885.662
DA	49.02. 42.	Toegekend aandeel van de personenbelasting - Definitieve berekening vorig belastingjaar	0	0	- 18.646	- 18.646	- 18.646	- 18.646
DA	49.07. 20.	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen	270.015	270.015	- 609	- 609	269.406	269.406
DA	49.08. 20.	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen	0	0			0	0
DA	49.09. 20.	Door de Franse Gemeenschap overgedragen middelen.- Definitieve berekening vorig begrotingsjaar	1.222	1.222	- 16	- 16	1.206	1.206
CO	49.10. 41.	Toepassing van artikel 75 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	0	0			0	0
DA	06.02. 00.	Terugbetaling van ten onrechte betaalde bedragen	1.000	1.000			1.000	1.000
DA	06.05. 00.	Ontvangsten waarvan de definitieve bestemming nog niet is bepaald	0	0			0	0
DA	08.01. 30.	Terugbetaling van de bedragen m.b.t. de uitgaven van de diensten van het Gewest die controle uitoefenen op de aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 onderworpen I.O.N. en op andere pararegionale instellingen	5	5	+ 7	+ 7	12	12
		Totaal voor afdeling 01.	3.171.285	3.171.285	- 32.140	- 32.140	3.139.145	3.139.145
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	0	0	0	0	0	0
		Afdeling 10.						
		Algemeen beheer van het Ministerie van het Waalse Gewest.						
CO	11.01. 10.	Terugbetalingen in verband met gedane uitgaven voor wedden, toelagen en sociale lasten van de personeelsleden van het Ministerie van het Waalse Gewest	500	500	+ 25	+ 25	525	525
CO	11.02. 00.	(Nieuw) Terugbetaling aan het MRW van de wedden en toelagen van de leden van het Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek van Gembloux	0	0			0	0
CO	11.03. 00.	Terugbetaling aan het MRW van de wedden en toelagen van de personeelsleden van de Directie Productie en Groot Watervervoer door de Waalse Watervoorzieningsmaatschappij	241	241			241	241
CO	11.04. 00.	Terugbetaling aan het Ministerie van het Waalse Gewest van de wedden en toelagen van de gewestelijke Ontvangers	12.412	12.412			12.412	12.412
CO	11.05. 40.	Bijdrage van het personeel van het MRW in de aankoop van maaltijdcheques	1.315	1.315			1.315	1.315
DA	12.01. 11.	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MRW	1.300	1.300			1.300	1.300
CO	16.02. 12.	Opbrengst van verkoop van niet-duurzame goederen en diensten, huurgelden, enz.- MRW	0	0	+ 62	+ 62	62	62
VA	16.07. 12.	Opbrengst van studies en verkoop van publicaties op het gebied van statistieken	0	0			0	0
VA	38.01. 10.	Begrotingsfonds inzake de Nationale Loterij (Ontvangsten bestemd voor het Begrotingsfonds inzake de Nationale Loterij): basisallocatie 01.01., programma 02., afdeling 10)	4.602	4.602	+ 657	+ 657	5.259	5.259

(Duizend EUR)

Ordonnansen- Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen 1ste A	
			Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal
DA	06.01. 00.	Diverse opbrengsten.- MRW	44.795		+ 241.557		286.352	
		Totaal voor afdeling 10. <i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		65.165	+ 242.301		307.466	
				4.602	+ 657		5.259	
CO	49.04. 41.	Terugbetaling van de bijdrage van de federale Regering in het kader van de startbaanovereenkomsten	2.050		- 1.478		3.528	
		Totaal voor afdeling 14. <i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		2.050	+ 1.478		3.528	
				0	0		0	
CO	11.03. 10.	Terugbetalingen in verband met gedane uitgaven voor wedden, toelagen en sociale lasten van de personeelsleden van het Waals Ministerie van Uitrusting en Vervoer	250				250	
CO	11.04. 40.	Bijdrage van het personeel van het MET in de aankoop van maaltijdcheques	1.289				1.289	
DA	12.02. 11.	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MET	868				868	
DA	16.01. 12.	Terugvordering van bedragen in verband met uitgaven voor materieel en diensten gedaan voor de werking van de besturen van het MET, met inbegrip van de verkoop van niet meer gebruikte goederen	50				50	
DA	16.06. 12.	Opbrengst van de verkoop van niet-duurzame goederen en diensten.- MET	744				744	
DA	38.02. 00.	Terugvordering van schuldvorderingen waarover geschil bestaat	25		+ 250		275	
DA	38.03. 00.	Voorheffing op borgsommen en opbrengsten van borgsommen na faillissementen	25				25	
DA	38.04. 00.	Opbrengst van de afhoudingen en van de boetes voor te late oplevering van aannemingen	198				198	
DA	49.06. 41.	Door de Regie der Gebouwen aan het Gewest verschuldigde achterstallige ontvangsten	0				0	
DA	49.11. 43.	Belastingonthefingen	50				50	
DA	06.03. 00.	Diverse opbrengsten.- MET	500				500	
		Totaal voor afdeling 50. <i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		3.999	+ 250		4.249	
				0	0		0	
		Totaal voor sector II. <i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		3.242.499	+ 211.889		3.454.388	
				4.602	+ 657		5.259	

(Duizend EUR)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal
		SECTOR III.						
		ONTVANGSTEN VAN BIJZONDERE AARD.						
		<i>Afdeling 11.</i>						
		<i>Economie en tewerkstelling.</i>						
MA	16.01. 11.	Consultatiecontracten	10				10	
MA	16.02. 11.	Verhuring van industriële gebouwen overeenkomstig artikel 42 van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie	1.030				1.030	
MA	26.01. 10.	Renten voortvloeiend uit de toekenning van terugvorderbare voorschotten en obligatieleningen aan bedrijven in het kader van de ontwikkeling en herstructurering ervan	0				0	
MA	26.02. 10.	Rente op terugvorderbare voorschotten : middenstand, Kmo's, sociale economie	0				0	
MA	27.01. 10.	Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare of privé bedrijven	0				0	
MA	31.01. 12.	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : expansie, herstructurering en ontwikkeling van bedrijven, industrie- en tewerkstellingszones	10				10	
MA	31.02. 12.	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : middenstand, Kmo's, sociale economie	5		+ 6		11	
MA	32.01. 00.	Terugvordering van tewerkstellingspremies op grond van de wet van 4 augustus 1978 en het deereet van 25 juni 1992 tot wijziging van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering	1.000				1.000	
MA	38.01. 20.	Bijdragen verbonden met de toekenning van gewestelijke waarborgen	50		+ 517		567	
LU	39.01. 10.	Tegemoetkoming van de EEG in het kader van de steunregeling voor landbouwers	1.737		+ 1.959		3.696	
MA	49.03. 41.	Bijkomende financieringsmiddelen van het programma voor wedertewerkstelling van werklozen (artikel 35 van de financieringswet, koninklijk besluit van 19 januari 2000 en wet van 13 juli 2001 (Heilige Polycarpus)	182.235				182.235	
MA	49.04. 41.	Bijkomende middelen toegekend door de federale overheid in het kader van de financiering van de sector sociale economie	4.206				4.206	
MA	06.01. 20.	Terugbetalingen aan het Tewerkstellingsfonds: (toegewezen ontvangsten: basisallocatie 41.01, programma 09, organisatieafdeling 11).	3.560		+ 749		4.309	
		Totaal voor afdeling 11.	193.843		+ 3.231		197.074	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	3.560		+ 749		4.309	
		<i>Afdeling 12.</i>						
		<i>Technologie en onderzoek.</i>						
AN	26.01. 10.	Renten op terugvorderbare voorschotten en aandeel in exploitatiewinsten van bedrijven inzake algemeen energiebeleid	0				0	

(Duizend EUR)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal
AN	28.01. 10.	Reïtuties inzake wegebouwwaarderingen	0				0	
AN	38.01. 10.	Opbrengst van de boetes opgelegd aan de leveranciers van elektriciteit en neibeheerders wegens niet-naleving van de quota groene stroom (ontvangsten toegewezen aan het Eneriefonds : basisallocatie 01.01, organisatieafdeling 12.	18.922				18.922	
		Totaal voor afdeling 12.	18.922	0			18.922	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	18.922	0			18.922	
		Afdeling 13.						
		Natuurlijke hulpbronnen en leefmilieu.						
LU	16.01. 11.	Voorheffing op de opbrengst van de kappingen in het onverdeelde bos van de voormalige "Gruerie d'Arlon (domaniale wet van 26 juli 1952, art.7) (ontvangsten bestemd voor het beheersfonds voor de bossen van de voormalige Gruerie d'Arlon): basisallocatie 01.02, programma 01, organisatieafdeling 13)	36		+ 96		132	
LU	16.02. 11.	Voorheffing op de opbrengst van de kappingen in het onverdeelde bos van Herbeumont (domaniale wet van 1 juli 1983, art. 1, 16) (ontvangsten bestemd voor het beheersfonds voor het bos van Herbeumont : basisallocatie 01.03, programma 01, organisatieafdeling 13)	14		+ 5		19	
LU	16.03. 12.	Verkoop van wildbraad en bijdragen van de genodigden op de Koninklijke Jachten	57				57	
LU	16.04. 11.	Opbrengst van de verkoop van kappingen en sprokkelhout	6.125				6.125	
LU	16.05. 11.	Gewestelijk aandeel in opbrengst van verkoop van kappingen in de onverdeelde bossen	200		+ 66		266	
LU	16.09. 20.	Prestaties van regio en bewaking van bossen	1.921		- 921		1.000	
LU	16.12. 10.	Ontvangsten voortkomend uit de boscentrale	110				110	
LU	16.13. 00.	Ontvangsten voortkomend uit het station voor bosonderzoek	0				0	
LU	28.01. 30.	Opbrengst van de huur van het jachtrecht	1.472				1.472	
LU	37.01. 70.	Gewestelijk aandeel in de opbrengst van de vis-, jacht- en vogeljachtvergunningen en de desbetreffende examens	3.600				3.600	
		Totaal voor afdeling 13.	13.535	- 754			12.781	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	50	+ 101			151	
		Afdeling 15.						
		Ruimtelijke ordening en huisvesting.						
AN	26.02. 10.	Rente op terugvorderbare voorschotten inzake huisvesting	306				306	
AN	28.03. 20.	Uitgekeerde dividenden voortkomend uit het aandeel van het Gewest in het kapitaal van de erkende huisvestingsmaatschappijen	0				0	
AN	34.01. 40.	Winsttaandeel gestort aan het Gewest door de instelling die de verzekering tegen het risico van inkomensverlies dekt	0				0	
		Totaal voor afdeling 15.	306	0			306	

(Duizend EUR)

Ordon- nance- rende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN		Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen		Iste A Totaal
				Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	
		AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN								
		Afdeling 17.								
		Sociale actie en gezondheid.								
		Waaronder toegewezen ontvangsten								
VI	06.04. 00.	Terugbetalingen in verband met de overname van de bezoldigingen van het personeel van psychiatrische ziekenhuizen		0				0		0
VI	39.01. 00.	Terugbetaling van de Europese medefinanciering		111				111		111
		Totaal voor afdeling 17.		111				0		111
		Waaronder toegewezen ontvangsten								0
LU	26.01. 00.	Kredietrente uitbetaald door de schuldenaars van de ruilverkavelingscomités die in aanmerking komen voor een terugbetaling in termijnen van hun rekeningssaldo		32					32	32
LU	28.02. 00.	Opbrengsten die voortvloeien uit de eigendom van de onroerende goederen verworven in het kader van het grondbeleid		95					95	95
LU	31.01. 00.	Terugbetaling van subsidies en voorschotten in het kader van programma's of projecten voor technisch en wetenschappelijk onderzoek		45			- 10		35	35
LU	31.02. 00.	Ontvangsten geïnd overeenkomstig de wet van 29 juli 1955, gewijzigd bij de wet van 27 mei 1999 (ontvangsten bestemd voor het Landbouwfonds : basisallocatie 01.03, programma 03, afdeling 19)		0					0	0
LU	31.03. 00.	Forfaitaire vergoedingen verbonden met het Landbouwkundige boekhoudkundige informatienetwerk		66					66	66
LU	31.04. 00.	Terugbetaling van exploitatietoelagen die ten onrechte uitbetaald werden aan gerechtigden door de gewestelijke uitbetalende instelling		0			+ 1		1	1
LU	36.01. 90.	Heffing en beloning geïnd overeenkomstig de wet van 17 maart 1993 (ontvangsten bestemd voor het begrotingsfonds voor de productie en bescherming van planten en plantaardige producten : basisallocatie 01.01, programma 04, afdeling 19)		510			+ 140		650	650
LU	36.02. 90.	Heffing en beloning geïnd overeenkomstig de wet van 23.03.98 (ontvangsten bestemd voor het begrotingsfonds voor de productie en bescherming van planten en plantaardige producten : basisallocatie 01.02, programma 04, organisatieafdeling 19)		0					0	0
		Totaal voor afdeling 19.		748				+ 131		879
		Waaronder toegewezen ontvangsten								650
		Afdeling 40.								
		Algemene schuldenlast.								

(Duizend EUR)

Ordon- nance- rende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal
DA	06.01. 00.	Toeskening van de afrondingsverschillen die voortkomen uit de overgang naar de euro	0				0	
DA	21.01. 11.	Terugbetaling van het overschot van aanbatalingen van de schuldtrente	0				0	
DA	30.01. 00.	(Gewijzigd) Renteveruschil voor leningen aangegaan door de "SWCS" voor de financiering van de activiteitenprogramma's 1986 en 1987	0		+ 1.039		1.039	
		Totaal voor afdeling 40.	0		+ 1.039		1.039	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	0		0		0	
		Afdeling 51.						
		Gewestelijk wegennet.						
DA	16.07. 12.	Huuropbrengst van door het Bestuur der Wegen beheerde goederen	170				170	
DA	28.02. 10.	Retributies verbonden aan de exploitatie van langs het wegennet gelegen aanpalende etablissementen	0				0	
DA	39.01. 10.	EEG-programma Infrastructuur Vervoer - Wegen	0				0	
DA	49.05. 41.	Door het Wegenfonds aan het Gewest verschuldigde achterstallige ontvangsten	4.420				4.420	
DA	06.01. 00.	Terugbetalingen door derden inzake beschadigingen aan het door het Bestuur der Wegen beheerd Gewestdomein - Opbrengst van de retributies en eigendomsmachtigingen toegekend op de wegen en autosnelwegen (ontvangsten bestemd voor het Verkeers- en averijfonds : basisallocatie 01.01, programma 02, afdeling 51)	6.500				6.500	
		Totaal voor afdeling 51.	11.090		0		11.090	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	6.500		0		6.500	
		Afdeling 52.						
		Gewestelijke waterwegen.						
DA	16.07. 12.	Huuropbrengst van de door het Bestuur Vervoer beheerde goederen	124				124	
DA	16.08. 11.	Ontvangsten voortkomend uit de activiteit van de gewestelijke stuwdammen	248				248	
DA	39.01. 10.	EEG-programma Infrastructuur Vervoer - Waterwegen	0		+ 15		15	
DA	06.01. 10.	Terugbetalingen door derden inzake beschadigingen aan het door het Bestuur der Waterwegen beheerde gewestelijke domein. - Opbrengst van de retributies en eigendomsmachtigingen toegekend op de waterwegen. - Scheepvaartrechten (ontvangsten bestemd voor het Verkeers- en averijfonds: basisallocatie 01.01, programma 02, afdeling 52)	1.600				1.600	
		Totaal voor afdeling 52.	1.972		+ 15		1.987	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>	1.600		0		1.600	
		Afdeling 53.						
		Technische diensten.						

(Duizend EUR)

Ordon- nante- rende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal
CO	11.06. 10.	Terugbetalingen verbonden aan de overname van lonen, toelagen en sociale lasten van het personeel tewerkgesteld door de studie bureau's die betaald worden door het "Fonds des Etudes techniques" (Technische studiefonds),	0				0	
DA	16.08. 12.	Ontvangsten die voortvloeien uit de externe prestaties van de studie bureaus van het MET (ontvangsten bestemd voor het Fonds voor technische studies: basisallocatie 01.01, programma 04, afdeling 53)	400				400	
SI	28.01. 10.	Inkomsten verbonden aan de exploitatie van de telecommunicatienetwerken	300				300	
		Totaal voor afdeling 53.		700		0		700
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		400		0		400
		Afdeling 54.						
		Vervoer.						
AN	16.01. 12.	Huurbrengst van de door het Bestuur Vervoer beheerde goederen	35				35	
AN	16.02. 12.	Ontvangsten voortkomend uit de abonnementen voor leerlingenvervoer	0		+1		1	
AN	38.01. 30.	Ontvangsten voortkomend uit de terugbetalingen ingevolge schade veroorzaakt aan de voertuigen voor leerlingenvervoer	15		+10		25	
AN	49.04. 00.	Tussenkost van de Staat in het bedrijfsstekort van de luchthavens	0				0	
AN	06.03. 12.	Ontvangsten voortkomend uit de activiteit van de vliegvelden	322				322	
		Totaal voor afdeling 54.		372		+11		383
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
		Totaal voor sector III.		241.599		+ 3.673		245.272
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		31.542		+ 990		32.532
		TOTAAL VOOR TITEL I.		4.832.880		+ 224.172		5.057.052
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		128.767		+ 1.647		130.414
		TITEL II.- KAPITAALONTVANGSTEN.						
		SECTOR I.						
		FISCALE ONTVANGSTEN.						
		Afdeling 01.						
		<i>Algemene fiscale ontvangsten.</i>						
DA	56.01. 50.	Successierechten en rechten bij overdracht door overlijden	320.957		+ 36.484		357.441	
		Totaal voor afdeling 01.		320.957		+ 36.484		357.441
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0

(Duizend EUR)

Ordon- nante Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen (ste A)	
			Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal
		Totaal voor sector I.		320.957		+ 36.484		357.441
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
		SECTOR II.						
		ALGEMENE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.						
		<i>Afdeling 01.</i>						
		<i>Algemene ontvangsten.</i>						
DA	06.02. 00.	Terugbetaling van ten onrechte betaalde bedragen	0		+ 57		57	
DA	86.01. 40.	Opbrengst van de verkoop van activa	0				0	
		Totaal voor afdeling 01.		0		+ 57	57	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0	0	
		Afdeling 10.						
		<i>Algemeen beheer van het Ministerie van het Waalse Gevest.</i>						
DA	74.01. 20.	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MRW	0		+ 188		188	
VA	76.01. 32.	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die voortvloeien uit het onroerend beheer van Gebouwen en Vestigingen	0				0	
VA	77.01. 00.	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen.- MRW	0				0	
DA	06.01. 00.	Diverse opbrengsten.- MRW	20.190		+ 916		21.106	
		Totaal voor afdeling 10.		20.190		+ 1.104	21.294	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0	0	
		Afdeling 50.						
		<i>Algemeen beheer van het Waalse Ministerie van Uitrustingen en Vervoer.</i>						
DA	73.01. 21.	Terugvordering van de kosten van de voor rekening van derden uitgevoerde werken en onteigeningen	0				0	
DA	74.02. 20.	Storting van de niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen van het MET	50				50	
DA	76.03. 00.	Opbrengst van de verkoop van gebouwen.- MET	200				200	
DA	76.04. 12.	Opbrengst van de verkoop van niet gebruikte grondinnameingen	992				992	
DA	77.02. 00.	Opbrengst van de verkoop van niet langer gebruikte of buiten dienst gestelde duurzame roerende goederen - MET	124		+ 52		176	
DA	06.03. 00.	Diverse opbrengsten.- MET	0				0	
		Totaal voor afdeling 50.		1.366		+ 52	1.418	

(Duizend EUR)

Ordonnancerende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN	Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
			Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal	Artikelgewijs	Totaal
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
		Totaal voor sector II.		21.556		+ 1.213		22.769
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
		SECTOR III.						
		ONTVANGSTEN VAN BIJZONDERE AARD.						
		<i>Afdeling 11.</i>						
		<i>Economie en tewerkstelling.</i>						
MA	51.01. 12.	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : expansie, herstructurering en ontwikkeling van bedrijven, industrie- en tewerkstellingszones	1.000		+ 445			1.445
MA	52.02. 12.	Terugvordering van schuldvorderingen en geschillen : middenstand, Kmo's, sociale economie	1.000					1.000
MA	86.01. 10.	Opbrengst van overdracht van aandelen en terugbetaling van kredieten toegekend in het kader van de ontwikkeling en herstructurering van ondernemingen	0					0
MA	86.02. 10.	Terugbetaling van kredieten en van terugvorderbare voorschotten : middenstand, Kmo's, sociale economie	25					25
MA	86.04. 10.	Fonds voor industriële vernieuwing (ontvangsten bestemd voor het FRI : basisallocatie 51.07, programma 01, organisatieafdeling 11)	0					0
MA	86.05. 00.	Opbrengst i.v.m. de uitvoering van een luchtvaartprogramma	0					0
		Totaal voor afdeling 11.		2.025		+ 445		2.470
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0
		<i>Afdeling 12.</i>						
		<i>Technologie en onderzoek.</i>						
SI	86.04. 10.	Ontvangsten gëind overeenkomstig het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor onderzoek en technologie (ontvangsten bestemd voor het Onderzoeksfonds : basisallocatie 01.01, programma 05, organisatieafdeling 12)	35.000					35.000
		Totaal voor afdeling 12.		35.000		0		35.000
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		35.000		0		35.000
		<i>Afdeling 15.</i>						
		<i>Ruimtelijke ordening en huisvesting.</i>						
AN	52.01. 10.	Terugbetaling van aan openbare en privé instellingen toegekende toelagen inzake huisvesting	0		+ 38			38
AN	53.01. 10.	Terugbetaling van aan particulieren verleende huisvestingstegemoetkomingen	0		+ 728			728
AN	76.01. 12.	Opbrengst van de doorverkoop van afgedankte industrieterreinen (ontvangsten bestemd voor het fonds voor de sanering van de Waalse industriegebieden : basisallocatie 51.05, programma 02, afdeling 15)	86		+ 46			132

(Duizend EUR)

Ordon- nante- rende Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN				Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen	
		Totaal		Totaal		Totaal		Totaal		Totaal	
AN	76.02. 32.	Opbrengst van de verkoop van door de voormalige SDRW gebouwde woningen									
AN	86.01. 10.	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten inzake huisvesting									
AN	87.01. 20.	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten verleend voor het slopen van gebouwen opgetrokken met overtreding van de bepalingen van het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw									
		0		+ 53		53					
		144				144					
		0				0					
		Totaal voor afdeling 15.		230		+ 865		1.095			
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		86		+ 46		132			
VI		Afdeling 17.									
		Sociale actie en gezondheid.									
	86.02. 10.	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten toegekend aan psychiatrische ziekenhuizen									
		0				0		0		0	
		Totaal voor afdeling 17.		0		0		0		0	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0		0	
LU		Afdeling 19.									
		Landbouw en landelijk milieu									
	51.01. 00.	Terugbetaling van exploitatietoelagen die ten onrechte uitbetaald werden aan gerechtigden door de gewestelijke uitbetalende instelling									
LU	76.02. 00.	Opbrengsten die voortvloeien uit de verkoop en de toewijzing van onroerende goederen (ontvangsten bestemd voor het fonds voor het grondbeleid)									
LU	89.01. 00.	Opbrengsten die voortvloeien uit de invordering van de bedragen verschuldigd door de eigenaars, vruchtgebruikers en exploitanten aan het einde van de ruilverkavelingsverrichtingen									
LU	89.02. 00.	Opbrengsten voortvloeiend uit de terugvordering van de voorschotten toegekend voor technische uitgaven betreffende de toepassing van de wetgeving inzake ruilverkaveling									
		2.740				- 2.740		0		0	
		Totaal voor afdeling 19.		3.240		- 3.206		34		34	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		+ 34		0		0	
AN		Afdeling 54.									
		Vervoer.									
AN	57.01. 00.	Terugbetaling door de SRWT van meerwaarden en van de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen									
AN	69.01. 00.	Tussenkomen van de Staat in de voor luchthavens en vliegvelden vervezenlijke investeringen									
AN	79.01. 00.	Uitzonderlijke ontvangsten inzake leerlingenvervoer									
		74				0		74		74	
		Totaal voor afdeling 54.		74		0		74		74	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		0		0		0		0	
		Totaal voor sector III.		40.569		- 1.896		38.673		38.673	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>		35.086		+ 80		35.166		35.166	
		TOTAAL VOOR TITEL II.		383.082		+ 35.801		418.883		418.883	

(Duizend EUR)

Ordon- nante- Minister	Artikel	AANWIJZING VAN OPBRENGSTEN		Aanvankelijke ramingen		Aanpassingen		Nieuwe ramingen		Iste A Totaal
				Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	Artikelgevijs	Totaal	
				35.086		+ 80		35.166		
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>								
		TITEL III.- OPBRENGSTEN VAN LENINGEN.								
DA	96.01. 11.	Opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan een jaar, in euro		0				0		
DA	96.02. 20.	Opbrengst van leningen met een looptijd van meer dan een jaar, in vreemde munt		0				0		
		TOTAAL VOOR TITEL III.			0			0		
		ALGEMEEN TOTAAL.			5.215.962		+ 259.973		5.475.935	
		<i>Waaronder toegewezen ontvangsten</i>			163.853		+ 1.727		165.580	

Gezien om te worden gevoegd bij het ontwerp van decreet.